

ДО  
МАРТИН ШВЕХЛАК  
Главен изпълнителен директор на bTV

КОПИЕ ДО:

ГЕОРГИ ТОШЕВ  
Продуцент и творчески директор - "Преди обед"

ХРИСТО ХАДЖИТАНЕВ  
Директор "Програма"

АНТОН ХЕКИМЯН  
Директор "Новини, актуални предавания и спорт"

Настоящото писмо е подготвено от група граждани, силно притеснени от лъжливите твърдения, представени от екипа на предаването „Преди обед”, излъчено на 12.02.2021 - [връзка](#) [1]. В него бяха засегнати няколко теми, на които искаме да ви обърнем специално внимание. Наше мнение е, че някои от изказванията на водещите биха допринесли за повишаване на расизма и нетолерантността към ЛГБТИ+ хората в обществото. Предоставяме ви тук основна информация, необходима за обучението на екипа ви по тези така важни въпроси.

### **Тема 1: Нововъведените правила в болницата в Съсекс, Обединено Кралство (8:00).**

Цитат на водещия г-н Кадиев (7:45):

*“Можем ли да говорим за един случай в Съсекс, Великобритания, който е малко особен? В Университетската болница в Съсекс въвеждат нова политика и са казали на акушерките, че вече не могат да използват думите “майка”, “кърмене” и “майчинство” в защита на транс хората **и това е официално в тази болница.***

*Вече ще се заместят “майка”, “кърмене” и “кърма” и могат да се използват например “човешко мляко” или “мляко от хранеща майка или родител”*

*Сега се намираме в телевизия и сме в демократична държава. **Няма да се изразявам крайно, за да не си загубя работата**, защото ще остана само по мълет, но аз съм крайно несъгласен с това.*

***Как те променят лексиката на едно човечество в името на това да обслужваме едни хора, които са решили, че ще правят карнавал у тях?”***

Цитат на водещия г-н Кадиев (11:40):

*“Тези трансджендър хора непрекъснато мислят как да си правят операции, как да се обличат и как да се гримират и да ни го набиват това в лицето и да ни казват ние сме различни и ние сме такава. Ние ходим ли така по улицата и да казваме, че сме хетеро?”*

В Обединеното кралство законово са уредени правата на еднополовите двойки; също така, здравните услуги за транссексуални хора се поема от тамошния еквивалент на НЗОК. Гореспоменатите имат ясни и конкретни права, включително на брак и родителство. В английското общество е социално прието наличието на интерсекс и небинарни хора.

Поради тази причина ръководството на болницата е обновило правилата за **официална вътрешна комуникация, която е адитивна, т.е. тя разширява текущо използвания речник, а не го заменя.**

Грешката, направена от водещите ви, е свидетелство за липса на информираност по въпроса, представяйки го по грешен, целенасочено негативен и подвеждащ начин на зрителите.

*„В Съсекс [...] е забранено на акушерките да казват думите „майка“, „кърма“ и „майчино мляко“.” (Цитат на водещия (12:40))*

Забележете, че в изявлението на болницата в Съсекс не е упоменато нищо относно промяна при разговори на медицинския персонал с пациентите: майките продължават да са майки, бащите продължават да са бащи, кърмата продължава да си е кърма.

Променят се вътрешните формуляри, които вече ще използват неутрални медицински термини, съобразени с действащото законодателство.

Според официалното изявление на болницата в Съсекс, целта е да бъде променено по приобщаващ начин отношението към ЛГБТИ+ двойки, като се избягват както неловките в личен план, така и евентуално законово-нарушаващите ситуации. Например, при раждане в семейство на гей родители, персоналят е инструктиран как да се отнася към тях, така че да не се изпадне в положение, в което да се задава въпрос като „кой/коя от вас да запишем като майка/баща“.

Може да използвате [тази статия на BBC](#) [2] за да се запознаете с истинските, проверени факти относно нововъведението в болницата.

## **Тема 2: Поетите, които не са от бялата „раса”**

Цитат на водещия г-н Кадиев (10:50):

*Ама, ние нямаме нищо против, ама да кажем той афроамериканецът или азиатецът, като не може горкият да направи филм, аджеба защо трябва да се бута да прави филм?*

***Има хора, които могат да правят филми и те са просто... така се случило. С друг цвят на кожата. То не е защото ние искаме. Ти чувал ли си за афроамерикански поет от висша... от световна величина?"***

Като отговор на въпроса на водещия г-н Кадиев, предлагаме неизчерпателен списък с великолепни образци на световната литература от авторите, изброени по-долу. Изредените са поети от африкански произход, родени и творили както в САЩ, така и по света:

**Мая Анджелоу** (1928 – 2014) – поетеса, носителка на наградата Пулицър, превеждана на български, чете своя поезия на церемонията по встъпването в длъжност на президента Бил Клинтън. Автор на легендарната поема „[Аз пак се вдигам](#)“ [4]

**Дерек Уолкът** (1930 – 2017) – поет, драматург и писател от Сейнт Лусия, носител на Нобелова награда. Монументалната му поезия е сравнявана като мащаби с „Одисей“ на Джеймс Джойс.

**Тони Морисън** (1931 – 2019) – писателка, първата чернокожа жена, носителка на Нобелова награда, както и носителка на наградата Пулицър. Превеждана на български.

**Уоле Шоинка** (1943 – ) – нигерийски писател, драматург и поет, първият чернокож носител на Нобелова награда. Превеждан на български.

**Джерико Браун** (1976 – ) – съвременен чернокож поет, открито хомосексуален, носител на наградата Пулицър

**Аманда Гормън** (1988 – ) – чернокожа поетеса, която чете своя поезия на церемонията по встъпването в длъжност на президента Джо Байдън.

**Пейо Крачолов Яворов** (1878 – 1914) – от друга често маргинализирана група, Яворов е с ромски произход, за което свидетелства А.Ю.Бакалова – [връзка \[8\]](#).

**Тема 3: „Новите изисквания в Холивуд“ (10:50).**

*“И нещо повече - това наречено разнообразие, за което се говори. В Холивуд знаете какво стана вече по новите правила за Оскари и прочие. Трябвало задължително да присъстват хора от различни раси в една продукция, иначе тя нямало да бъде.*

*Ама, ние нямаме нищо против, ама да кажем той афроамериканецът или азиатецът, като не може горкият да направи филм, аджеба защо трябва да се бута да прави филм?*

***Има хора, които могат да правят филми и те са просто... така се случило. С друг цвят на кожата. То не е защото ние искаме..."***

Изказването на водещия г-н Кадиев е открито расистко, насаждащо мисленето, че само хора с бял цвят на кожата би трябвало да се занимават с филмово изкуство, и че цветнокожи хора нямат мястото или качествата да творят в сферата на киното.

Информацията, представена след това, беше откровено лъжлива; предположението ни е, че водещите имаха предвид предстоящите промени в условията за номинация за Оскар през 2021-а година. Дори в случай на човешка грешка поради незнание - а именно замената на наградите Оскар с районът, познат със сценичните си площадки Холивуд, фактите по въпроса бяха представени некоректно.

Както знаем, американската академия на филмовите изкуства и науки (AMPAS) наскоро въведе определени изисквания за темите и екипите зад филмите, които биха били номинирани за наградите „Оскар“. Тук трябва да отбележим две неща: на първо място, участниците в предаването не обсъждаха истинските правила, а изопачена и невярна тяхна версия; второ, отчетливо беше изразено расистко отношение към хората с азиатски произход.

Новите правила въвеждат изисквания в няколко категории, като за да бъде номиниран филм за наградите Оскар, той трябва да покрива изискванията от поне 2 от посочените категории. Те покриват както теми на филма, така и състав на екипа, който го произвежда и разпространява. Въвеждат се изисквания за участие на групи хора от общности, за които се приема, че са в неравнопоставено положение - жени, ЛГБТИ+ хора, коренни жители (бълг. - индианци), чернокожи и цветнокожи хора.

Правилата са структурирани така, че да не затрудняват и да не нарушават креативния потенциал на филмите. Напълно възможно е да се направи филм, който третира събития като историческа война, например, където в интерес на придържане към фактите актьорите биха били бели мъже (или небинарни хора). В такъв случай филмът не би имал никакъв проблем да бъде номиниран, стига в екипа зад него (примерно: режисьор, сценарист, гардеробиер и пр.) да присъстват представители на тези малцинства, и фирмата-производител да има служители от непривилегированите групи.

Молим да обърнете специално внимание на факта, че *правилата по-горе се отнасят само за филми, които биха имали потенциала и желанието за номинация от AMPAS*. Техните нови условия по никакъв начин не влияят на цялостната продукция на всички филми в САЩ и по света. За да се запознаете с официалните правила на наградите „Оскар“, вижте [връзка \[5\]](#).

Филмите, които уважават принципа на многообразието се радват на огромен успех сред филмовата индустрия и широката публика:

- “Moonlight” – филм, спечелил 3 Оскара, вкл. за най-добър филм, най-добър актьор в поддържаща роля и най-добър сценарий. Филмът печели още сто тридесет и осем награди. Това е филм с чернокож режисьор, третиращ проблемите на чернокожите и ЛГБТИ+ хората, с чернокожи актьор и жени – продуценти.
- “Планината Броукбек” – от режисьор с азиатски произход, филмът третира хомосексуални отношения. Печели Оскар за най-добър филм, режисьор, главен актьор, поддържащ актьор, поддържаща актриса, сценарий, оператор, и звук, както и още седемдесет и две награди.

- "Чудовище", с режисьор – жена, включващ жена в главната роля, третиращ множество теми, сред които секс-труда и живота на ЛГБТИ+ хората. Филмът печели Оскар за главна женска роля, както и още 28 награди.
- "Мълчанието на агнетата" - Джоди Фостър, актрисата в главна роля, е гей. Филмът печели Оскар за най-добър филм, главен актьор, главна актриса и сценарий.

Дори да се усъмним, че за разлика от критиците, широката публика не би приела такива филми, веднага можем да намерим информация, уверяваща ни в обратното. Достатъчен е бърз поглед над боксофис резултатите от филми като „Жената-чудо“, „Капитан Марвъл“ или „Черната пантера“ – продукции с женски или чернокож екип пред и зад камерата. Техният общ боксофис резултат е почти 3,3 милиарда долара. Филми с гей и транс актьори като Езра Милър, Елиът Пейдж, Закари Кинто се радват на огромен успех сред публиката, включително и в България.

Телевизионният шоу формат РуПол Драг Рейс, който има над 20 сезона, 27 награди, включително няколко пъти Еми ([връзка \[6\]](#)) и се радва на многомилionenна публика на много места по света, е още един пример за успешна продукция, създадена от ЛГБТИ+ общността.

Предвид огромната аудитория в България и българската диаспора по света, до която bTV има достъп, заедно с общественото доверие, което ви е гласувано от стотици хиляди ежедневно, вие носите огромна отговорност за начина, по който поднасяте факти и посоката, в която формирате общественото мнение. Фактът, че водещите на „Преди обед“ споделят в ефир подвеждаща, непроверена и тенденциозна информация, която заблуждава зрителите и ги насочва към една негативна позиция спрямо малцинствени групи, намираме за нарушение на подписания от вас Етичен кодекс ([връзка \[7\]](#)). Смятаме, че начина, по който бяха представени цитираните по-горе теми, е не просто непрофесионален, а и насаждащ вредни стереотипи.

Предвид всичко, написано по-горе, настояваме за следното:

1. Екипът на „Преди обед“ да поднесе официално извинение на зрителите си, както и на засегнатите малцинствени групи.
2. След бъдат запознати с фактите от независими източници, водещите да представят отново темата, но вече с правдива информация и неутрален тон.
3. Редакцията да покани представители на ЛГБТИ+ общността и техни застъпници, както и представители на други непривилегирани общности, с които да се обсъдят изложените теми.
4. Да бъде осигурено адекватно обучение на водещите и журналистите в bTV Media Group, за да бъдат те адекватно подготвени за бъдещи разговори на подобни теми.

Ние напълно подкрепяме свободата на словото и свободното изразяване на мнение, дори то да е противоречиво. Това, което сме категорично против, е представянето на грешни

или сериозно изопачени факти като истина, и съответното използване на тези лъжи за настройването на обществото против определени групи хора.

В случай че БТВ не вземе становище по гореописаното и не бъдат изпълнени исканията ни, ние запазваме правото си да подадем сигнали до Комисията за журналистическа етика, Съветът за електронни медии (СЕМ), както и до районен съд, в случай, че се намерят достатъчно доказателства, че изказванията съставляват дискриминация по смисъла на Закона за защита от дискриминацията.

Тъй като темата е комплексна и засяга както международното, така и българското право, ние разбираме, че може да нямате готови решения относно адресирането ѝ.

Позволяваме си да ви насочим към ресурсите на платформата Workitout (<https://workitout.bg>) - организация на български фирми, чиято цел е да направят работното място инклузивно. Също така, юристите от организацията „Действие“ (<https://www.deystvie.org>) могат да ви съдействат с правните рамки, действащи в различните юрисдикции. Редакциите на Out.bg (<https://out.bg>) или на Genderland (<http://genderl.land>) също могат да съдействат по консултиране по ЛГБТИ+ темите по инклузивен, уважителен и информативен начин. Ние считаме, че тези организации са надеждни партньори, които могат да ви помогнат да изградите по-качествен подход при обсъждането на такъв тип теми.

Оставаме на ваше разположение за допълнителна информация.

**Лица за контакт:**

Виктор Лилов, [victor.leelove@gmail.com](mailto:victor.leelove@gmail.com), 0887456731

Коста Каракашян, [kosta@out.bg](mailto:kosta@out.bg), 0887950177

С уважение,

Венета Лимберова, председател на „Младежка ЛГБТ Организация Действие“

Вера Славова, зрителка [veraslav21@gmail.com](mailto:veraslav21@gmail.com)

Виктор Лилов, издател [victor.leelove@gmail.com](mailto:victor.leelove@gmail.com)

Даниел Димитров, докторант по икономика, [daniel.k.dimitrov@gmail.com](mailto:daniel.k.dimitrov@gmail.com)

Деница Любенова, адвокат [ivanova\\_denitza@yahoo.com](mailto:ivanova_denitza@yahoo.com)

Коста Каракашян, режисьор, хореограф и главен редактор на Out.bg [kosta@out.bg](mailto:kosta@out.bg)

Лъчезар Георгиев, дизайн и предпечат, [l\\_georgievm@abv.bg](mailto:l_georgievm@abv.bg)

Марина Симеонова, музикант [marinasmusic.official@gmail.com](mailto:marinasmusic.official@gmail.com)

Пол Найденов, председател на Фондация Ресурсен център Билитис

Светла Енчева, журналистка и социоложка на свободна практика

Симеон Василев, председател фондация GLAS

Тодор Тотев, софтуерен инженер, [teottotev@gmail.com](mailto:teottotev@gmail.com)

Христо Христов, музикант [hristo@hrc.gmail.com](mailto:hristo@hrc.gmail.com)

Връзки, споменати в писмото:

[1]

<https://www.btv.bg/video/shows/predi-obed/videos/dnes-vsichki-govorjat-za-zashto-horata-ne-pr-ojavjavat-nezhnost.html>

[2] <https://www.bbc.com/news/uk-england-sussex-56007728>

[3] <https://chitanka.info/text/31460-az-pochetniyat-gost>

[4] <https://www.litclub.bg/library/prev/angelou/2.html>

[5]

<https://www.oscars.org/news/academy-establishes-representation-and-inclusion-standards-oscar-rsr-eligibility>

[6]

[https://en.wikipedia.org/wiki/List\\_of\\_awards\\_and\\_nominations\\_received\\_by\\_RuPaul%27s\\_Drag\\_Race](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_awards_and_nominations_received_by_RuPaul%27s_Drag_Race)

[7] <https://mediaethics-bg.org/етичен-кодекс-2/>

[8] <https://www.tretavazrast.com/articles/за-мина,-яворов,-лора-и-още-някой>

**Списък на други изявени чернокожи поети:**

**Ленгстън Хюз** (1920 – 1967) – поет, писател, активист за граждански права, превеждан на български, смятан за класик от Харлемския ренесанс,

**Джеймс Болдуин** (1924 – 1987) – легендарен чернокож писател и поет, близък приятел с Малкълм Екс и Мартин Лутър Кинг-младши. Открит за хомосексуалната си ориентация. Превеждан на български.

**Амири Барака** (1934 – 2014) – поет, есеист, драматург, преподавател, активист

**Гил Скот Херън** (1949 – 2011) – поет и музикант, смятан за предтеча на автентичния американски хип-хоп.

**The Last Poets** (1968 – ) – поети и предтечи на хип-хоп музиката, въплащаващи в поемите си стремежа към равенство в Америка.

**Тупак Шакур** (1971 – 1996) – хип-хоп артист, чиито текстове изразяват поезията на афро-американското общество

**Александър Сергеевич Пушкин** (1799 – 1837) – поетът, известен като “слънцето на руската поезия” е правнук на чернокож еритрейски принц.